

*Ayun Pa, ngày 23 tháng 9 năm 2019*

Số: 09/2019/QĐST-DS

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 13 tháng 9 năm 2019 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 17/2019/TLST-DS ngày 31 tháng 7 năm 2019.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của pháp luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

- Nguyên đơn: Ngân hàng C.

Địa chỉ: Khu C bán đảo L Đ, quận H M, thành phố H N.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết Th, chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Phan Thị Kim L, chức vụ: Phó Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng C thị xã Ay P, tỉnh G L.

Địa chỉ: Số 68 Nguyễn H, tổ 4, phường H B, thị xã Ay P, tỉnh G L.

- Bị đơn: Anh Trần Quốc V, sinh năm 1978.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan tham gia tố tụng với bên bị đơn: Chị Trần Thị Ng, sinh năm 1978.

Địa chỉ: Cùng trú tại 94 Nay D, tổ dân phố 2, phường S B, thị xã Ay P, tỉnh G L.

Chị Trần Thị Ng ủy quyền cho anh Trần Quốc V (là chồng) tham gia tố tụng.

**2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

2.1. Số nợ: Tính đến ngày 13/9/2019 anh Trần Quốc V và chị Trần Thị Ng còn nợ Ngân hàng C tổng số tiền 54.123.138 đồng, trong đó nợ gốc 50.000.000 đồng và nợ lãi tính đến ngày 13/9/2019 là 4.123.138 đồng.

2.2. Các bên thỏa thuận phương án trả nợ như sau: Anh Trần Quốc V và chị Trần Thị Ng có trách nhiệm trả số tiền còn nợ cho Ngân hàng C, thông qua Phòng giao dịch Ngân hàng C thị xã Ay Pa trong thời hạn 03 tháng, kể từ ngày 13/9/2019 đến

13/12/2019 phải trả hết nợ, mỗi tháng trả số tiền 18.041.046 đồng vào ngày 13 hàng tháng.

Trường hợp đương sự vi phạm nghĩa vụ trả nợ như đã thỏa thuận nêu trên thì Ngân hàng Chính sách xã hội có quyền yêu cầu thi hành án tất cả các khoản nợ còn lại mà không cần đợi đến kỳ trả nợ tiếp theo.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày lập Biên bản hòa giải thành (ngày 13/9/2019) khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

2.3. Về án phí: Hòa giải thành được giảm 50% án phí dân sự sơ thẩm, án phí của vụ án là  $(54.123.138 \text{ đồng} \times 5\%) / 2 = 1.353.078 \text{ đồng}$ . Theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 11 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội thì Ngân hàng C không phải chịu án phí. Anh Trần Quốc V và chị Trần Thị Ng phải chịu 1.353.078 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Các đương sự;
- VKSND thị xã Ayun Pa;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**Siu Lanh**